

ENGLISH

BEFORE USE

- Do not press too hard against the LCD panel because it contains glass.
- Since this product is not waterproof, do not use it or store it where fluids, for example water, can splash onto it. Raindrops, water spray, juice, coffee, steam, perspiration, etc. will also cause malfunction.
- Please press if you see no indication.
- This product, including accessories, may change due to upgrading without prior notice.

SHARP will not be liable nor responsible for any incidental or consequential economic or property damage caused by misuse and/or malfunctions of this product and its peripherals, unless such liability is acknowledged by law.

SPECIFICATIONS

Type :	Electronic calculator
Operating capacity :	12 digits
Power supply :	Built-in solar cell and Alkaline manganese battery (1.5V ∴ (DC) LR44 or equivalent × 1)
Operating time :	Approx. 2 years
(varies according to use and other factors)	(based on 1 hour of daily use, using the alkaline manganese battery only)
Automatic Power-off :	Approx. 7 min.
Operating temperature :	0°C - 40°C
Dimensions :	100 mm(W) × 155 mm(D) × 19.3 mm(H)
Weight : (battery included)	Approx. 145 g
Accessories :	Alkaline manganese battery (installed)

FRANÇAIS

AVANT UTILISATION

- N' exercez pas une forte pression sur le panneau à cristaux liquides, car il contient du verre.
- Cet appareil n'est pas étanche : évitez de l'utiliser ou de l'entreposer dans des endroits où il pourrait être exposé à l'eau, comme la pluie, la bruine, l'humidité, le café, la vapeur ou la transpiration. Ces éléments peuvent causer des dysfonctionnements.
- Appuyez sur si on voit aucun indicateur.
- Ce produit, y compris ses accessoires, peut être modifié sans préavis à la suite d'une mise à jour.

SHARP ne peut être tenue responsable des dommages économiques ou matériels accessoires ou consécutifs causés par une mauvaise utilisation et / ou un dysfonctionnement de ce produit et de ses périphériques, sauf si cette responsabilité est reconnue par la loi.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type :	Calculatrice électronique
Capacité :	12 chiffres
Alimentation :	Cellule solaire intégrée et pile alcaline au manganèse (1,5 V CC, type LR44 ou équivalent × 1)
Durée de fonctionnement : (en fonction de l'usage et d'autres facteurs)	Environ 2 ans (sur la base d'une utilisation d'une heure par jour uniquement avec la pile alcaline)
Arrêt automatique :	Environ 7 minutes
Température de fonctionnement :	0 °C à 40 °C
Dimensions :	100 mm (L) × 155 mm (P) × 19,3 mm (H)
Poids : (pile inclus)	Environ 145 g
Accessoires :	Pile alcaline au manganèse (installée)

OPERATIONS

OPÉRATIONS

- Press twice to clear any residual values and calculation instructions in the calculator.
- Before starting memory calculations, press twice to clear the memory contents.
- For expressing calculation examples, only the symbols that are required for explanation are mentioned.
- Example procedures are listed in following manner unless otherwise specified.

(1) Example	(2) Key operations	(3) Display
-------------	--------------------	-------------

- Appuyez deux fois sur la touche pour effacer les valeurs et les instructions que la calculatrice pourrait contenir.
- Avant de commencer un calcul avec mémoire, appuyez deux fois sur la touche pour effacer la mémoire.
- Dans les exemples de calcul, seuls les symboles nécessaires à l'explication sont utilisés.
- Sauf indication contraire, les exemples de procédures suivent ce format.

(1) Exemple	(2) Séquence des touches	(3) Affichage
-------------	--------------------------	---------------

		0.
(-24+2)÷4=-5.5	24  2  4	-5.5
13×(-4)÷2=-26	13  4  2  2	-26.
34+57=91	34  57	91.
45+57=102	45  57	102.
38-26=12	38  26	12.
35-26=9	35  26	9.
68×25=1700	68  25	1'700.
68×40=2720	68  40	2'720.
35÷14=2.5	35  14	2.5
98÷14=7	98  14	7.
200×10%=20	200  10	20.
(9÷36)×100=25	9  36   100	25.
200+(200×10%)=220	200  (200  10	220.
4 <sup>6</sup> =(4 <sup>3</sup> ) <sup>2</sup> =4096	4	4'096.
1/8=0.125	8	0.125
25×5=125	25  5	125.
→) 84÷3=28	84  3	28.
+ ) 68+17=85	68  17	85.
182		182.
2+3→2+4=6	2  3  4	6.
5×2→5÷2=2.5	5  2  2	2.5
123456→123478	123456   78	123'478.
987654320988÷0.444×555=1234.56790123×10 <sup>12</sup>	987654320988  0.444   555 (1234.56790123 × 10 <sup>12</sup> = 1234567901230000)	2.224446666889 1'234.56790123

**COST / SELL / MARGIN CALCULATION /  
CALCUL DU COÛT / VENTE / MARGE**

- The entered value (enter value, then press **COST**, **SELL**, or **MGN**) will be kept in the buffer; re-entry will not be necessary when recalculating. The buffer contents will be cleared upon new entry, or when **CA** is pressed.
- Immediately after pressing **ON CCE**, **COST**, **SELL**, or **MGN**, the set value of cost price / selling price / margin can be verified by using **COST**, **SELL**, or **MGN** key.

- La valeur entrée (tapez la valeur, puis appuyez sur **COST**, **SELL**, ou **MGN**) est conservée dans la mémoire tampon; il n'est donc pas nécessaire de la saisir de nouveau pour un autre calcul. Le contenu de la mémoire tampon est effacé lorsqu'une nouvelle valeur est entrée, ou lorsque vous appuyez sur la touche **CA**.
- Juste après avoir appuyé sur **ON CCE**, **COST**, **SELL**, ou **MGN**, vous pouvez vérifier la valeur enregistrée en utilisant les touches **COST**, **SELL** ou **MGN**.

- 1) Determine the cost price for 30% margin when the selling price is set at \$500.  
① Selling Price ② Margin ③ Cost Price
- Déterminez le coût pour une marge de 30 % lorsque le prix de vente est fixé à 500 \$.  
① Prix de vente ② Marge ③ Coût
- Entries in the order of "30 **MGN** 500 **SELL** **FIND** **COST**" are also valid.
- Les entrées dans l'ordre « 30 **MGN** 500 **SELL** **FIND** **COST** » sont également valides.

(2)		(3)
① <b>ON CCE</b>	<b>ON CCE</b>	SELL
500	<b>SELL</b>	
②	30 <b>MGN</b>	MGN
		30.
③	<b>FIND</b> <b>COST</b>	COST
		= 350.

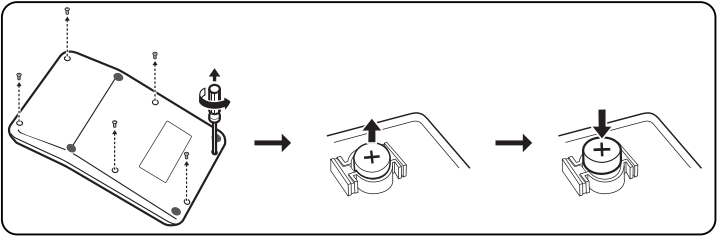
- 1) Determine the selling price for 30% margin when the cost price is set at \$350.  
① Cost Price ② Margin ③ Selling Price  
Note: Performing a selling price calculation will result in an error if the margin is set to 100%. Press **ON CCE** to clear the error.
- Déterminez le prix de vente pour une marge de 30 % lorsque le coût est fixé à 350 \$.  
① Coût ② Marge ③ Prix de vente
- Remarque : Un calcul de prix de vente avec une marge de 100 % entraîne une erreur.  
Appuyez sur la touche d'effacement pour corriger.
- Entries in the order of "30 **MGN** 500 **COST** **FIND** **SELL**" are also valid.
- Les entrées dans l'ordre « 30 **MGN** 500 **COST** **FIND** **SELL** » sont également valides.

(2)		(3)
① <b>ON CCE</b>	<b>ON CCE</b>	COST
350	<b>COST</b>	
②	30 <b>MGN</b>	MGN
		30.
③	<b>FIND</b> <b>SELL</b>	SELL
		= 500.

- 1) Determine the margin when the cost price is set at \$350, and the selling price at \$500.  
① Cost Price ② Selling Price ③ Margin  
Also, obtain the margin when the cost price is set to \$250.
- Déterminez la marge quand le coût est fixé à 350 \$ et que le prix de vente est de 500 \$.  
① Coût ② Prix de vente ③ Marge
- Calculez aussi la marge quand coût est de 250 \$.
- Entries in the order of "500 **SELL** 350 **COST** **FIND** **MGN**" are also valid.
- Les entrées dans l'ordre « 500 **SELL** 350 **COST** **FIND** **MGN** » sont également valides.

(2)		(3)
① <b>ON CCE</b>	<b>ON CCE</b>	COST
350	<b>COST</b>	
②	500 <b>SELL</b>	SELL
		500.
③	<b>FIND</b> <b>MGN</b>	MGN
		= 30.
	250 <b>COST</b>	COST
		250.
	<b>SELL</b>	SELL
		500.
	<b>FIND</b> <b>MGN</b>	MGN
		= 50.

**BATTERY REPLACEMENT    REMPLACEMENT DE LA PILE**



**Information on Handling Batteries**

**Caution : This information covers risks that can lead to serious injury or property damage.**

- Keep new and used batteries away from children. If a child swallows a battery, seek immediate medical attention.
- Improper use of batteries may cause battery leakage, causing severe injuries and damaging the device, or soiling hands and clothing. Improper handling of batteries may also lead to overheating, bursting, or catch fire.
- Should fluid from a leaking battery accidentally enters your eye, this could result in a serious injury. Should this occur, rinse eye with clean water and seek immediate medical attention.
- Should fluid from a leaking battery come in contact with your skin or clothes, immediately wash with clean water.
- Do not throw batteries in water or fire, dismantle them, or short-circuit the terminals.
- Make sure the battery is in the correct orientation.
- Do not charge the batteries that are built-in or included with the product. Do not use rechargeable batteries in this device.
- When disposing of batteries, insulate the terminals with tape (for example, use clear tape on the positive (+) and negative (-) sides) to prevent short-circuiting.
- When replacing batteries, use only the recommended battery type. If you are replacing multiple batteries, make sure they are all new and identical.
- Do not leave a discharged battery inside the product.
- If you do not use the products for some time, please remove the batteries to prevent leakage and keep them in a safe place.

**Informations importantes sur la manipulation des piles**

**Mise en garde : Ces consignes visent à prévenir les blessures graves et les dommages matériels.**

- Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si une pile est avalée, consultez un médecin immédiatement.
- Une mauvaise utilisation des piles peut provoquer des fuites, causant des blessures, endommageant l'appareil ou salissant les mains et les vêtements. Une mauvaise manipulation peut aussi entraîner une surchauffe, un éclatement ou un incendie.
- Si du liquide provenant d'une pile qui fuit entre en contact avec les yeux, rincez à l'eau claire et consultez un médecin sans délai.
- Si le liquide touche la peau ou les vêtements, lavez immédiatement à l'eau claire.
- Ne jetez pas les piles dans l'eau ou le feu, ne les démontez pas et ne court-circuitiez pas les bornes.
- Assurez-vous que la pile est installée dans le bon sens.
- Ne rechargez pas les piles fournies avec l'appareil. N'utilisez pas de piles rechargeables dans cet appareil.
- Lors de l'élimination, isolez les bornes avec du ruban adhésif (ex. : ruban transparent sur les pôles + et -) pour éviter les courts-circuits.
- Lors du remplacement des piles, utilisez uniquement le type de pile recommandé. Si vous remplacez plusieurs piles, assurez-vous qu'elles sont toutes neuves et identiques.
- Ne laissez pas de pile déchargée dans l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter les fuites et rangez-les dans un endroit sécuritaire.